

Fiwepug;G cjtpfs; (EL) AHV kw;Wk; IV f;fhdl Ergänzungsleistungen (EL) zur AHV und IV

Fiwepug;G cjtpfs; vd;why; vd;d?

Rtp]; r%ff; fhg;GWjpapy; Fiwepug;G cjtpfs; vd;gJ xU Kf;fpa gq;F tfpf;fpd;wJ. vejstpy;
rl;lhPjpahd epge;jidfSf;F cs;slq;fpAs;sJ vd;gijg; nghWj;J>
– tNahjpg kw;Wk; iftplg;gl;ltHfSf;fhdl- my;yJ cly; CdKw;wtHfSf;fhdl fhg;GWjp xNu tifahdJ (AHV-
oder IV-Rente) – ,itfisg; ngWtjw;F xU rl;l chpik cs;sJ.

Fiwepug;G cjtpfisg; ngWtjw;F ahUf;F chpikAs;sJ?

AHV my;yJ IV cjtpfisg; ngw;Wf;nfhs;Sk; ngz;fs; kw;Wk; Mz;fs;> mtHfsJ Xa;t+jpak; kw;Wk; tU-
khdk; r%fj;jpy; thoj; jPHkhdpf;fg;gl;Ls;s Mff; Fiwe;jsT njhifapYk; ghHf;ff; Fiwthf ,Ue;jhy; Fiwe-
pug;G cjtpfisg; ngw;Wf;nfhs;thHfs;.

r%fj;jpy; tho;tjw;fhdl Mff; Fiwe;jsT njhif> tpj;jpahrkhd rl;lf; fzpg;gPl;L xOq;Ftpjpfspd;gb
jPHkhdpf;fg;gLk;. vtuhTJ jkf;F Fiwepug;G cjtpiag; ngw;Wf;nfhs;s chpikAs;sJ vd;gij mwpa
tpUk;gpdhy;> gpd;tUk; NknyOe;j hPjpahd fzpg;gPl;L tpjia khjhe;j tUkhdf; fzf;nflg;gpw;Fg;
ghtpf;f KbAk;:

KO tUkhdk;
- kUj;Jtf; fhg;GWjpf; fl;lzk;
- tPl;Lthlif

= epfu tUkhdk;

=====

jdpahl;fSf;fhdl khjhe;j epfu tUkhdk; Vwj;jho 1'722 gpuhq;FfSf;F Fiwthf kw;Wk; jk;gjpfsf;fhdl
khjhe;j epfu tUkhdk; Vwj;jho 2'583 gpuhq;FfSf;Ff; FiwthfTk; ,Ue;jhy; Fiwepug;G cjtpfisg;
ngWtjw;fhdl re;jHg;gk; cs;sJ vd;gij tpsf;fpf; nfhs;SkhW tpje;Jiuf;fg;gLfpd;wJ. FLk;gj;jpy;
gps;isfs; ,Ue;jhy; NkNy Fwp;gpl;l njhif xU gps;isf;F 300–901 gpuhq;Ffshf mjphpf;Fk;.

xUth guhkhpg;G epiyaj;jpy; tho;e;jhy;> NtW tpjpKiwfs; eilKiwapypUf;Fk;. Bern-Ostermundi-
gen AHV-fpisepiyak; (AHV-Zweigstelle Bern-Ostermundigen) ,JFwpj;j tpguq;fis mwpa;jjUk;.

nrhj;Jf;fs; ,jpy; vd;d gq;F tfpf;fpd;wd?

2021 njhlf;fk; nrhj;Jf;fSf;fhdl caH vy;iy mwpKfg;gLj;jg;gLfpd;wJ. jdpahl;fSf;F 100 000
gpuhq;FfSf;F Nky; ,Ue;jhy;> Fiwepug;G cjtp ngWtjw;F chpikapy;iy. jk;gjpfsf; nghWj;jtiu ,jd;
msT 200 000 Mf mike;jpUf;Fk;.

KOr; nrhj;JfspypUe;Jk; (c.k.;. Nrkgp;Gf;fzf;fpypUe;J fpilf;Fk; tl;b) fpilf;Fk; tUtha;> kpFjp
tUkhdj;Jld; NrHj;Jf; fzpf;fg;gLk;.

nrhj;Jf;fspypUe;J jdpahl;fSf;F 30 000 gpuhq;Ffs; kw;Wk; jk;gjpfsf;F 50 000 gpuhq;Ffs;
fopf;fg;gLk;. gps;isfSs;s FLk;gj;jpw;F nrhj;Jf;fSf;fhdl fopTj;njhif xU gps;isf;F 15 000 gpuhq;Ffshf

fopf;fg;gLk;. kpFjpp;njhif apypUe;J toikahf 10% vLf;fg;gLk;. ,e;jj; njhif EL-fzpg;gPl;bd;NghJ xU Nkyjpf tUkhdkhff; fzpg;gPl;gLk; (khjhe;jf; fzpg;gPl;bw;F mjpypUe;J 1/12).

nrhe;j tPLfsy; trpj;jhy; mtw;wpd; (cj;jpNahfg+Htkhd) ngWkjp 112 500 gpuhq;FfSf;F mjp-fkhdy; mit Vida nrhj;Jf;fSld; NrHf;fg;gLk;.

Fiwepug;G cjtpfs; kPsTk; jpUg;gpr; nrYj;jg;gl Ntz;Lkh?

2021 f;Fg; gpd;ghf mKYf;F tuTs;s Fiwepug;G cjtpfs;-EL kPs;jpUj;jpa rl;jjpd;gb> xU egH Fiwepug;G cjtpfis mtH ,wg;gjw;F Kd;ghd ,Wjpg; gj;J tUlq;fSf;Fg; ngw;wpUe;jhy;> mtH tPl;Lr; nry;Yk; nrhj;Jf;fspypUe;J mtw;iwj; jpUg;gpr; nrYj;j Ntz;bapUf;Fk;. jk;gjpfisg; nghWj;jtiu ,uz;lhtJ egUk; ,we;j gpd;dNu jpUg;gpr; nrYj;j Ntz;bapUf;Fk;. tPl;Lr;nry;Yk; nrhj;Jf;fsy; xU fopTj; njhi-fahf 40 000 gpuhq;Ffs; mDkjpf;fg;gLk;.

Fiwepug;G cjtpfSf;fhd EL-tpz;zg;gq;fis ahH ngw;Wf;nfhs;thHfs;?

ePq;fs; trpf;Fk; ,lj;jpYs;s tNahjpg kw;Wk; iftPlg;gl;ltHfSf;fhd fhg;GWjpf; fpisepiyak; Fiwepug;G cjtp tpz;zg;gq;fisg; ngw;Wf;nfhs;Sk;. NgHz; efuj;jpy; ,J Bundesgasse 33 vDk; Kfthpapy; mike;Js;J.

Nkyjpf Nfs;tpfSf;F ahH gjpyspg;ghHfs;?

Bern efuj;jpy; my;yJ Ostermundigen efuj;jpy; trpf;Fk; Xa;t+jpak; ngWk; ngz;fs; kw;Wk; Mz;fs;> fPNo Fwpg;gPl;gl;Ls;s AHV-fpisepiyaj;ijj; njhIHG nfhs;syhk;. mq;F gzpahw;Wk; ngz;fs; kw;Wk; Mz;fs; Fiwepug;G cjtpfs; Fwpj;J tpgukhfg; gjpyspg;gJld;> Fiwep ug;G cjtpfisg; ngw;Wf;nfhs;tjw;fhd chpikfisg; ghprPypj;J mijg; ngw;Wf;nfhs;s cjtpGhpthHfs;.

AHV-Zweigstelle Bern-Ostermundigen

Bundesgasse 33

3011 Bern

njhiyNgrp: 031 321 61 61

kpd;dQ;ry;: ahv@bern.ch

Fiwepug;G cjtpfs; Fwpj;J ePq;fs; Nkyjpfkhf mwpe;J nfhs;s tpUk;Gfpd;wPHfsh?

Bern-Ostermundigen AHV-fpisepiyak; xOq;fhf jfty; epfo;Tfis elj;jp tUfPd;wJ. ,jpy; gq;Nfw;NghH Fiwepug;G cjtpfs; gw;wpa Kf;fpa Gs;spfs; Fwpj;J mwpe;J nfhs;tJld;> njhopYf;Fg; gpd;ghd fhyfl;jjpy; vt;tpjkhd trjpfis efuk; toq;Ffpd;wJ vd;gijAk; njhpe;J nfhs;syhk;. ,jd;NghJ Nfs;tpfs; Nfl;gjw;F mjp re;jHg;gk; fpilf;Fk; my;yJ xU rpwpa MNyhridiag; ngw;Wf;nfhs;syhk;. ,jd; tpguq;fs; gpd;tUk; ,izaj; jsj;jpy; ntspaplg;gLk;:www.bern.ch/ahv